

MANYE XVIII.

AZ ELŐADÓK ÉS ELŐADÁSOK LISTÁJA A BEKÜLDÖTT ÉS ELFOGADOTT ABSZTRAKTOK ALAPJÁN

A listán való szereplés nem jelenti automatikusan a programba történő bekerülést és az absztraktok elektronikus megjelentetését. Ezek feltétele a részvételi díj befizetése 2008. márc. 5-ig

ELŐADÓ(K)	AZ ELŐADÁS CÍME
ABLONCZYNÉ MIHÁLYKA LÍVIA – TOMPOS ANIKÓ	Nemzetközi tárgyalástechnika-kompetenciák a gyakorló szakemberek szemével
AJTAY-HORVÁTH MAGDA	<i>Az ajtó és kulcsai (Szabó Magda regényének 1987-es és 2005-ös angol nyelvű fordításairól)</i>
ANDRIĆ EDIT	A társadalmi környezet nyelvétől az idegen nyelvig - a magyar nyelv státusa Szerbiában
ÁRVAY ANETT	Manipulatív stratégiák magyar és amerikai reklámokban
B. PAPP ESZTER	A módszereffektus tanulságai az ECL nyelvvizsgáztatásban
BAJZÁT TÜNDE	Nyelvtanítási irányzatok a századfordulón és napjainkban – elmélet és gyakorlat
BAKTI MÁRIA	Az aktuális tagolás akusztikai-fonetikai sajátosságai a szinkrontolmácsolt szövegekben
BALOGH ERZSÉBET - T. BALLA ÁGNES	Interkulturális kommunikáció magyarországi multinacionális nagyvállalatoknál. Ki beszél magyarul?
BALOGH JÓZSEF	A francia politikai szaknyelv jellegzetes grammatikai struktúrái: Jacques Chirac volt francia köztársasági elnök beszédeinek (1995-2007) elemzése

BARABÁS LÁSZLÓ	Az idegen nyelvek tanulásának sorrendjéhez
BATA BERNADETT	A szövegértési stratégiák tényezői az életkor függvényében
BÍRÓNÉ UDVARI KATALIN	Ha kevés az idő, toldd meg új módszerekkel!
BOLDOG GYÖNGYI	Funkcionalitás és lojalitás egyazon mű két magyar fordításában
BUDAI LÁSZLÓ	A magyar nyelv szerepe az angol nyelv tanításában
COWDEROY NATÁLIA	Körkép az európai uniós szaknyelv szóalkotással létrejött neologizmusairól
Cs. JÓNÁS ERZSÉBET	Retorika és stilisztika a műfordításban
CSATLÓS KRISZTINA	A pragmatikai hiba magyar – angol relációban. (Egy empirikus kutatásról)
CSERNOCH MÁRIA	Statisztikai modellek a fordítások elemzésében: The Jungle Books és fordításai
CSETNEKI SÁNDORNÉ	Irodalmi alkotások többcélú felhasználása a magyar mint idegen nyelv tanítása során
CSISZÁR RITA	A nyelvcsere és nyelvmegőrzés főbb tényezői a bécsi magyarság körében
DÁVID MÁRIA	Rajzfilmek a magyarórán
DÉVÉNY ÁGNES – SZÓKE ANDREA	Főiskolai hallgatók idegen nyelvvel kapcsolatos elvárásai és preferenciái
DOBOS CSILLA	A tárgyalótermi dialógusokban szereplő narratívumok funkciói a jogi kommunikáció vizsgálatában
DÓLA MÓNIKA	A kettős modellek és a morfológiailag komplex szóalakok a magyar mint idegen nyelvben

DOMONKOSI ÁGNES	A nyelvhelyesség kérdése az anyanyelvi nevelésben
DÓSA ILDIKÓ	Fordítástechnikai megfigyelések egy magyar és angol számviteli szakszöveg elemzése kapcsán
DÖMŐK CSILLA	Menschenrechte, sprachliche Rechte und Demokratiekonzeption
DRESCHER J. ATTILA	Nyelvpolitikánk jellemzői az EU-csatlakozás után
DURST PÉTER	A magyar határozott és határozatlan ragozás elsajátításának vizsgálata magyarul tanuló külföldieknél
EKLICS KATA	Nők a médiában
EÓRY VILMA	Nyelvi valóság és nyelvművelés-oktatás
ESZENYI RÉKA	Motiváció és nyelvtanulási tevékenységek egy kis nyelvet tanuló egyetemista csoportban
ÉVA ERZSÉBET	Beszélő viszony – a kommunikációra nevelés a kultúráközvetítés gyakorlatában
FALKNÉ BÁNÓ KLÁRA	Nyelvoktatás és kultúráközi kommunikáció a sport világában
FANCSALY ÉVA	A magyar őstörténet az új iskolai tankönyvekben
FARKAS MÁRIA	Magyar mint idegen nyelv – francia hallgatóknak
FATA ILDIKÓ	Én és az angol nyelv
FELDNÉ KNAPP ILONA	Szövegek elemzése. Gondolatok egy új tanítási és tanulási kultúrához
FERCSIK ERZSÉBET	Nemzetközi hatások és nemzeti sajátosságok – a 2006-os keresztnév-statisztika tükrében
FLÖGL SZILVIA	Magyar és német nyelvhasználat, nyelvi attitűdök Töttösön

FODORNÉ BALTHAZÁR ENIKŐ	Bemutatkozik a „Redekunst in der Wirtschaft – Ein Übungsbuch zur praktischen Rhetorik” című tananyag
FÓRIS ÁGOTA	A terminológiai rendezés és a tankönyvírás összefüggései
FREGAN BEATRIX	Magyar nyelvi képzés a francia haderőben és francia védelempolitikai szaknyelvi felkészítés az Unióban
FURCSA LAURA	Sociocultural perspectives on language teaching in Hungary
FÜLÖP ERZSÉBET MÁRIA	Erdélyi magyarok véleménye a nyelvekről és a kétnyelvűségről
GAÁL ZSUZSANNA	Új szótárkonceptió – német melléknévi valencia
GÁL NOÉMI	Nyelvi revitalizációs stratégiák és módszerek
GEDEON MÁRTA	A nyelvi humor szerepe a nyelvoktatásban
H. TÓTH ISTVÁN	A nyelven kívüli eszközök többletjelentésének kutatása
H. VARGA MÁRTA	Redundáns jelenségek a magyar grammatikában
HÁHN JUDIT	Nyelvhasználati különbségek férfiak és nők munkahelyi e-mailjeiben
HAJDÚ ZSUZSANNA	Az emelt szintű francia nyelvi érettségi az eddigi vizsgaidőszakok tükrében, a dél-dunántúli régióban
HEGEDŰS RITA	Életlen kategóriák – élesben
HELTAINÉ NAGY ERZSÉBET	A nyelvművelés lehetőségei a mai magyar szakos egyetemi képzésben
HIDAS JUDIT	Közeledés vagy távolodás?
HOPPA ENIKŐ	A moldvai csángók nyelvsziget-helyzete

HORVÁTH JUDIT	Stratégiahasználat az idegennyelv-tanulás és idegennyelv-használat folyamatában
IMRE RUBENNÉ.	A szitkozódás, káromkodás nyelvi formái Móricz Zsigmond ' Sári bíró' című vígjátékában
JABLONKAI RÉKA	EU szöveg vagy újságcikk? Egy korpuszalapú összehasonlító elemzés tanulságai
JERKUS TIBOR ISTVÁNNÉ KOVÁCS ERIKA	A szóösszetétel mint neologizmusforrás
JOÓ ETELKA	A megértés és a rekonstrukció fázisai a fordítási folyamatban
JOÓ ÉVA	Nyelvoktatás kötőszavak nélkül?
JUHÁSZ VALÉRIA	A MaxQDA szövegelemző program
KALOCSAI KAROLINA	Semantically marked English subjects: How do Hungarian learners of English deal with them in contrast to native speakers of English?
KATALINIĆ KRISTINA	A helyviszony-kifejezés problémaköre a magyar nyelv alapszintű oktatásában horvát ajkúak számára
KATUS ELVIRA	Reáliák átváltása Mikszáth Kálmán műveinek bolgár fordításában
KEGYESNÉ SZEKERES ERIKA	Gender-szemüvegen át! Nemi sémák és sztereotipikus reprezentációk a magyar mint idegen nyelv tankönyvekben
KIS ÁDÁM	Ki birtoka a szöveg?
KIS BALÁZS – KIS ÁDÁM	A terminológiai transzfer problémái
KISS GÁBOR – KISS MÁRTON	Az „Idegen szavak magyarul” internetes szótár használatának elemzése

KISS KÁLMÁN	Német nyelvű magyar nyelvkönyvek a reformkori Magyarországon
KISS MÓNIKA	Mi a luxemburgi többnyelvűség titka?
KLAUDY KINGA	A magyar mint a fordításelemzés nyelve
KOLTAY TIBOR	Az akadémiai írástudás formális és informális műfajairól
KORNATOWSKI, PAWEŁ	A legújabb magyar szókincs kétnyelvű szótárba való felvétele és problémái
KOUTNY ILONA	Pillantás a tudományos szókincs világába
KOVÁCS ÉVA	Az angol nyelv hatása a mai német nyelvre
KOVÁCS ILONA JULIANNA	A jövevényszavak meghonosodása a nemzeti nyelvekben (magyar, német, orosz szócikk- értelmezések alapján)
KOZAK ILDIKÓ	A magyar gyermekirodalom felhasználása a lengyel ajkú diákok nyelvtanításában
KULCSÁRNÉ MAJOS ZSUZSANNA	Új kihívások előtt a „Bevezetés a kontrasztív országtanulmányokba” című angol nyelvű tárgy a BGF Külkereskedelmi Karán
KUTTOR ESZTER – MAGYARNÉ SZABÓ ESZTER	Gibt es überhaupt Passiv im Ungarischen? Két nyelvtani jelenség vizsgálata a gyakorlatban
LACZIK MÁRIA	Fokozó értelmű szóösszetételek kontrasztív vizsgálata (magyar-olasz összevetés)

LANGANKE, ULRICH – KUNSÁGINÉ MORZSA ÁGNES – BÓLYA ANDRÁS	A Practical Approach to the Theory of the Multimedia Semantic Trainer
LANTERI EDINA	Objektív és szubjektív nyelvi anyag, avagy mitől függ a dialektusismeret Liguriában
LENGYEL ZSOLT	Asszociációs vizsgálatok
LŐRINCZ JULIANNA	A műfordítási terminológia alapkérdései
LUKÁCS ANDRÁS	A (félre)fordítás fordítása, avagy angol humor latinul, magyar fordításban
MAKAI ZOLTÁN	A képkalkotó diagnosztika néhány területének terminológiai elemzése
MARKOVA, INDRA	A magyar szófajtan és alaktan tanítása Szófiában
MÁRTONYI ÉVA	Segítség vagy akadály? – A közvetítőnyelv használatának hatása a reáliák fordítására japán nyelvű szöveg magyarra fordításakor
MÁTÉ ORSOLYA	Az időjelölés formái epikrízis szövegrészletekben különös tekintettel a beszédidő és eseményidő kettősségére
MÁTIS BERNADETT	A Super Bowl filozófiája, az amerikai futball terminológiája hazánkban
MÁTYÁS JUDIT	Transzfer és interferencia a német és az angol nyelv tanulása során. Hogyan befolyásolja a német az angol nyelv elsajátítását?
MEDVE ANNA	Nyelv, anyanyelv, idegen nyelv az oktatásban

MEKIS ZSUZSANNA	A Standardisiertes Wörterbuch Tourismus című szótárban megjelenő turisztikai szakkifejezések szóalkotási módjának vizsgálata
MEZEI GABRIELLA	A tanítás célja: Motiválás és önszabályozás a nyelvórán
MIHALOVICS ÁRPÁD	A békeszerződések szövegének pragmatikája
MIHALOVICS PÉTER	A politikai beszéd: meggyőzés és/vagy manipuláció
MIHALOVICSNÉ LENGYEL ALOJZIA	A magyarországi németek kisebbségi nyelvoktatása 1990 után
MURÁNYINÉ ZAGYVAI MÁRTA	Betűszó, mozaikszó, rövidítés, szóösszevonás – mi is?
MÜLLER MÁRTA	Komposita in den mundartlichen Handwerk-Fachwortschätzen in Pilisvörösvár/Werischwar
N. CSÁK ÉVA	A szállodaipar és nyelvhasználata három nyelvterület tükrében
NÁDAI JULIANNA	Sajtónyelvi neologizmusok angol és magyar nyelvű korpusz alapján
NAGANO, ROBIN LEE	Variety in Titles: Academic Writing in Economics
NAGY ANITA	Egy japán regény metaforikus kifejezései magyarul, közvetítőnyelven át
NAGYHÁZI BERNADETTE	A mondat színei

NÉMETH ESZTER	Gulyás-e a „gulash”? Magyar reáliák a spanyol sajtóban
OROSZ ANDREA	Angol nyelvi szókincs-növekedés az érettségi után? Mérési eredmények és tapasztalatok
ORTUTAY KATALIN	A baszk nyelv oktatásának aktuális helyzete Franciaországban
OSVÁTH GÁBOR	Az alárendelő szószerkezet a koreai és a magyarban
OSZETZKY ÉVA	Frazeológia és pragmatika
ÓRSI TIBOR	Az anglicizmusok típusai a francia nyelvben
P. CSIGE KATALIN	Van-e, lesz-e ikes ragozás?
PAKSY ESZTER	Két módszer a szerzői jelenlét kutatására fordított szövegekben
PÁL HELÉN	A magyar nyelv megmaradását és a nyelvcsere okozó tényezők a szerbiai Székelykevéen
PAPP ANDREA	Tom és Huck kalandjai Magyarországon
PAPP LÁSZLÓ	A német szókincs (mérése) a KER tükrében
PAPP VANDA	Nyelvpolitika az USA-ban a Clinton- és a Bush-adminisztráció alatt
PÁSZTOR BALÁZS	A magyar nyelv tanítása Eperjesen
PECKHAM, DON	English as a lingua franca: implications for research and teaching
PÉCH OLÍVIA	Kimutatható-e eltolódás a fordítások kohéziós eszközhasználatában?
PELCZ KATALIN	Nyelvi minták és grammatikai felfogás a 18-19. századi MID nyelvkönyvekben

PÉNZES TÍMEA	Sík- és konténermetaforák a magyar és a cseh nyelvben
PISNJAK MÁRIA	A magyar mint második nyelv tanítása a muravidéki (Szlovénia) kétnyelvű iskolákban
POLETTI, GIAMPAOLO	Love and humor. A bit of a distance.
PORKOLÁB JUDIT – BODA ISTVÁN KÁROLY	Az eltolódás jelensége a költői szövegben (Radnóti Miklós: Trisztánnal ültem...)
POSGAY ILDIKÓ	Nyelvművelés = nyelvjárásvesztés?
PUSKAI MELINDA	A női névadás jellemzői Maroshévízen a rendszerváltás tükrében
RADÓ ESZTER	Észak-olasz településnevek vizsgálata
RÉBÉK-NAGY GÁBOR	Egy magyar mint idegen nyelvű szaknyelvi vizsga műfaj alapú validációja
RÉPÁSI GYÖRGYNÉ DR.	Produktív szóalkotási módok magyar és orosz neologizmusokban
RIHMER ZOLTÁN	Egy korpuszalapú latin-magyar kánonjogi szakszótár szerkesztési elvei
ROMSICS NÓRA	A „mozgás” nemi különbségei A szabad asszociációk szociolingvisztikai vizsgálatban
RÓZSAVÖLGYI EDIT – KOLLÁR ANDREA	A magyar mint idegen nyelv tanításának problémái és perspektívái az olasz felsőoktatásban
S. NOVOTNY JÚLIA	Kovácsi Mária nyelvtana
SÁNDOR ANNA	A kontaktológiai és dialektológiai ismeretek szükségzerű alkalmazása a kisebbségi anyanyelvi oktatásban
SÁNDOR KATALIN	Médiaköziség a digitális közegben
SÁROSDY JUDIT	Az angol-magyar fordítások kontrasztív hibaelemzése

SÁROSI-MÁRDIROSZ KRISZTINA	Fordított és nem fordított hivatalos szövegek néhány sajátossága
SCHIRM ANITA	A diskurzusjelölővé válás folyamatáról
SCHMIDT ILDIKÓ	Nyelvspecifikus sajátosságok az olvasás és írás elsajátításakor
SCHMIDTNÉ BÁLINT MÁRIA	Az interkulturális kommunikáció fontosabb aspektusai a középiskolai idegennyelv- oktatásban
SERMANN ESZTER	A terminológiai szabványosítás és harmonizáció elméleti és gyakorlati kérdéseiről
SIMON RÉKA ZSUZSANNA	A kisebbségi anyanyelvoktatás újraértelmezése a rendszerváltástól napjainkig
SÓLYOM RÉKA	Újabb neologizmusaink szemantikai vizsgálata
SOMODI JÚLIA	A japán megszólítási rendszer egy japán regény fordításának tükrében
SOMOS EDIT CSILLA	Egy magyar tolmácskutató esete az amerikai majommal – reflexiók gyűjtése egy új, web-alapú kérdőíves eljárással
SPICZÉNÉ BUKOVSZKI EDIT	A posztkoloniális irodalmi művek fordításának tanulságai
STÓS, MAŁGORZATA	A magyar nyelv tanulásának egyik XVIII-XIX. századi lengyel esete
STURCZ ZOLTÁN	Nyelvoktatási jegyzetek a bolognai rendszerű oktatás kapcsán
SULYOK HEDVIG	A doktor lexémához tapadó újabb jelentések, (avagy tudósok a cégben)
SZABÓ VERONIKA	A határon túli nyelvváltozatok a magyarországi anyanyelvi nevelésben
SZABÓMIHÁLY GIZELLA	Mit oktassunk nyelvhelyesség címszó alatt a határon túli iskolákban?
SZATZKER SZILVIA	Az episztemikus modális jelentés grammatikalizációjáról német-magyar interlingvális megközelítésben

SZÉKÁCS ANNA – SATO NORIKO	Milyen japán nyelvtankönyvnek örülnének a magyar diákok?
SZÉKELY GÁBOR	Kollokáció-szótár és/vagy fokozási szótár?
SZENDE VIRÁG	Mitől érezzük a magyart idegen nyelvként tanulók mondatait leginkább idegenszerűnek?
SZENTPÁLINÉ UJLAKI ERIKA	Cross - cultural Adaptation and Language Learning is China – a Diary Study
SZILÁGYINÉ HODOSSY ZSUZSANNA	Korai inkluzív nyelvfejlesztés
SZILÁGYINÉ KÓSA ANIKÓ	Értelmiségi attitűd a jelenkori magyarországi keresztnévizlésben
SZILI KATALIN	Ütközések és megütközések (A magyar kommunikáció néhány sajátosságáról a külföldi szemével)
SZIRMAI ERIKA	Zaklatás vagy bántalmazás? A kérdőívek terminológiájáról
SZITNYAINÉ GOTTLIEB ÉVA	Pszicholingvisztikai vizsgálódások magyar anyanyelvűek középfokú német vizsgadolgozatai alapján
SZLADEK EMESE	Olasz gazdasági szaknyelvi szövegek szintaktikai elemzése
SZONDY KATALIN	Barack, Paprika und Gulasch - Stereotypen und Klischees in der interkulturellen Zusammenarbeit
SZOTÁK SZILVIA	A magyar nyelv szimbolikus terei
SZÖLLŐSY ÉVA	Magyartanár-jelöltek anyanyelvi fejlesztése: egy új típusú gyakorlat tapasztalatai
SZŰCS TIBOR	A magyar mint idegen nyelv sajátos szemléleti vonásairól
T. BALLA ÁGNES	Angolul és németül tanuló magyar anyanyelvű nyelvtanulók transzferjelenségei
T. SOMOGYI MAGDA	Az anyanyelv tudatosítása és a magyar nyelvtan tanítása

TAMÁS DÓRA	Az olasz és a magyar gazdasági rendszerek eltéréseinek hatása a gazdasági terminológiára
TERESTYÉNYI ENIKÓ	Szinonimitás a magyar turisztikai szaknyelvben
TOKAJI ILDIKÓ	A térképi nyelv, mint sajátos vizuális kommunikációs eszköz fejlődése
TÓTH ANDREA	A fül-száj ívhossz vizsgálata angol-magyar irányú szinkrontolmácsolási korpuszon
TÓNU SEILENTHAL	A készülő modern magyar-észti szótárról
TVERGYÁK KLAUDIA KLÁRA	A magyar mint idegen nyelv oktatása migránsoknak
UHRIN ERZSÉBET	A szlovák nyelv tanulásának lehetőségei Magyarországon az iskolában és az iskolán kívül
VARGA ÁGNES	Géppel fordított szövegek értékelése az internet segítségével
VARGA LIDIA	A mozgást jelentő predikátumok tipológiája
VARGA ORSOLYA	Párhuzamos fordítórakok: Kosztolányi Dezső és Carry van Bruggen nyelv- és fordításszemlélete
VERMES ALBERT	Deduktív és induktív megoldások a kulturálisan kötött kifejezések fordításában
VINCZE LÁSZLÓ	Nyelv, média és identitás Dél-Tirolban
VITÁNYI BORBÁLA	Magyar szócikkek idegen nyelvű szótárakban
VOGELNÉ TAKÁCS GABRIELLA	Milyen nyelven beszélnek a helyi önkormányzatoknál?
W. SOMOGYI JUDIT	Állatneveket tartalmazó propozicionális frazémák a magyarban és az olaszban
WALLENDUMS TÜNDE	Magyarok, olasz szemmel

WARTA VILMOS	A munkaerő-mobilitás nyelvi vonatkozásai az egészségügyben
ZÁDROVICH BERNADETT	A Nyugat-magyarországi horvátok magyar nyelvhasználata
ZAGAR SZENTESI ORSOLYA	Az igenemek kérdése a magyar és a horvát nyelvben
ŽOŁNIEREK LIDIA	A magyar nyelv és irodalom tanítása a Jagelló Egyetemen
ZSEMLYEI BORBÁLA	Kicsinyítő képzős származékok az Erdélyi magyar szótörténeti tárban